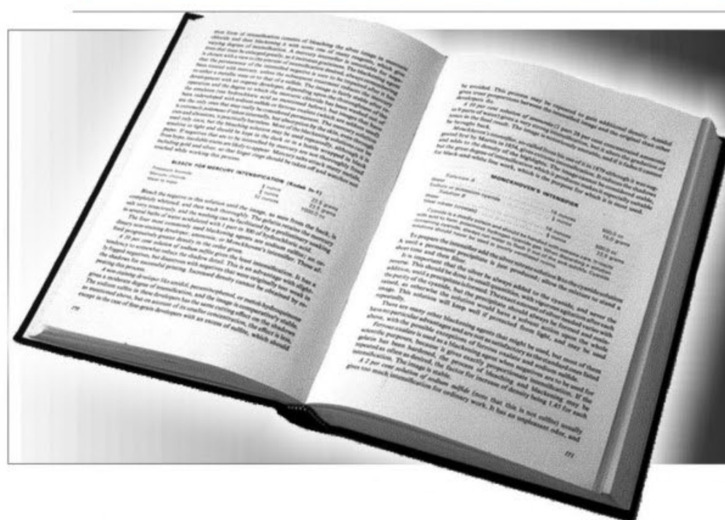


Literatura den Bon Dia

Ernesto E. Rosenstand



Refrescando nos Papiamento

EXPRESIONAN

Den tur idioma nos tin expresionnan.
Esakinan ta mara na e cultura di e pueblo.
Nos lo trece pa boso algun di nos expresionnan.
Nos expresion pa awe ta:

BALIA UN HENDE

E ta nifica;

TUMA UN HENDE HACI SOKETE

Ban usa mas expresion den nos idioma.

Nos Cultura

BAN USA CORECTAMENTE NOS IDIMA
Den e frase aki tin un falta

BASTA KEHO DRENTANDO

UNDA E FALTA TA?

Dilanti di e forma di gerundio nos mester usa aki e particula TA.
E frase corecto lo mester a bira:

BASTA KEHO TA DRENTANDO

Ban pone mas atencion riba uso di nos idioma.



"FAVI FUNDACION CU VISION"

PALABRANAN

Ernesto E. Rosenstand

Desapareciendo

Idioma ta dinamico.
Constantemente e ta cambia.
Palabranan ta desapareciendo.
Otronan ta drena.
Esei mes ta haci cu e ta biba.
No usa palabra nobo sin tin mester.
Un palabra cu ta desapareciendo ta:

SHANFUTER

E ta nifica

MALA MUCHA

Ban purba recupera algun di e palabranan aki.

Donkey Sanctuary Aruba

After the introduction of the automobile the Donkeys were set free. Because many of them lost their habitat, (housing projects all over the island, heavy traffic), mistreatment and ignorance, the Aruban Donkey today is at the edge of extinction.

There are 25 volunteers who take care of the wounded, mistreated and neglected Donkeys.

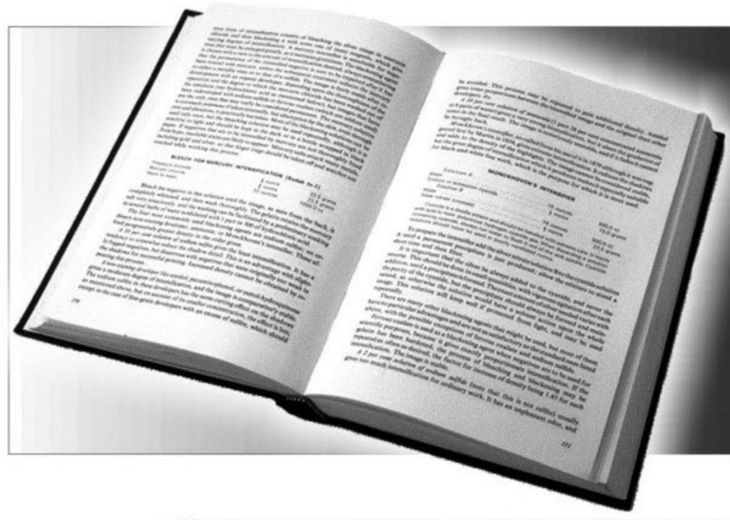
April 14, 1997 the foundation "Save our Donkey" was established. We started by gathering 13 Donkeys who continuously crossed the main road at Pos Chiquito. Endangering the heavy traffic and themselves.

Come spend some time with us.
There are guides present who would enjoy;
* Telling you about the history of the Donkeys in Aruba
* Showing you around
* Answering your questions



We are located in Santa Lucia.
Turn to the right at "Ayo Rock Formations" and after half a mile you will find the sanctuary on your left.
Open every day. For opening hours please call 5841063 - 5684091 - 9656986 - 9648221
Check our website at: www.arubandonkey.org

BON DIA Aruba



Literatura den Bon Dia

Ernesto E. Rosenstand



TUR COS A KEDA ATRAS

Atardi ora e sali for di pacus unda e tabata traha e no tabata bai su cas un bes, ma e tabata dal un buelta cu varios amiga dor di Caya Grandi. Tin biaha nan tabata bai dal un refresco na un di refreskeria cu tabatin den caya. Y aki nan tabata keda bati bleki te ora cu cuminsa bira poco laat.

Mas atardecito nan tabata sali cana un tiki pa asina nan por show nan figura. Y ki figura! Su figura tabata bal la pena mira y admira. Ma awor e tabata den su cuarto ta bisti su paña pa bai fiesta na cas di Maria, un di su miho amiganan. Awe Maria a haci aña.

Y awor Carmen por a pone mas atencion na su curpa. Na su bistimento. Y contemplando su curpa e tabata compronde ta pakico tur mucha homber cu mir'e ta keda waak e asina. Y den su mes e tabata pensa, hende homber ta criatura masha straño, nan ta masha complica. Bo no sa kico bo por saca for di nan.

Den nan mirada bo por saca tin biaha cu nan tin amor p'abo, ma hopi biaha ta pashon so bo ta mira den nan. Nan ta mira bo como obheto.E oranan ei nan tabata parce bestia salbahe cu nada por domina nan. Anto e ora mester tene cuidou cu nan.

Y atrobe e tabata trece su dilanti e mucha homber sushi cu tur atardi ta para ward'e pa papia su cos fresco cu ne. E mucha aki tabatin un kick pa para ward'e y bisa masha hopi cos. Tin biaha bunita otro menos bunita. Esei ora cu e ripara cu Carmen no tabata haci caso di dje. Semper e tabatin algo di bisa.

Si e tabata gusta ora e otronan bis'e piropo esaki si cu e no por a wanta. Su aspecto mes no tabata duna bo smaak ni pa mir'e corda pa scuch'e. Ma casi tur atardi despues di trabou e tabata sa topa cu e tipo aki.

Tin biaha e tabata haya smaak pa troce su nek. Esei ora cu e bin cu su frescura di mas.Y pa otro banda atrobe e tabata lague, pasobra den dje e tabata mira tur e otronan cu no tabata tribi bisa nada, ma cu tabata pensa mescos cu e showro aki, o kisas pio.

P'e banda aki e showro aki tabata franco. E tabata expresa loke cu e tabata sinti..
Tin biaha di un manera menos nechi, ma esei kisas pasobra e no tabata sa miho. Ma tur esaki no tabata kita cu de bes en cuando e tabata mira den dje tur yoncumannan di su soño

Y tog… semper su prome impulso ta dale un bofta pone su cachete di banda. Pa di a manera ei e no por a papia su cosnan fresco cu ne. Ma te ainda e no a hacie y lo e no hacie nunca tampoco.

Maske con straño sona, ma p'e e showro aki tabata nifica hopi cos.Mas di loke bo ta kere. Ora e yega cerca unda cu e tin custumber di para ward'e un rabia tabata cuminsa subi den dje. Y tog, e no tabata haci nada.Y ora e no hay'e e ta keda desapunta. Na e momentonan ei e tabata sinti cu e falta algo, algo no ta manera mester ta. Mesora e tabata puntra;
- Kico a pas'e?
- Pakico e no t'ei?
E tabata sinti e momentonan ei un bashi. Un bashi cu e no por a splica.Straño no?
E no tabata mustra, ma den fondo e tabata sintie caricia dor di su palabranan, cu tabata cai riba dje manera awa fresco riba un dia di calor. Y esaki tabata hacie bon. Maske nan tabata asina fresco, sin embargo p'e nan tabata balsem riba herida.

Y asina mes e no tabata reacciona riba dje. P'e tabata un biento cu ta trece frescura y esei tabata tur. Algo pasahero cu no por a dun'e hopi atencion. Y dor di cu e no tabata reacciona riba su frescura e tabata mir'e como un triunfo riba tur e yoncumannan. Y con raro cu por sona, p'esei mes e tabata anhela su presencia.

Ora e sinti su palabranan cai riba dje e tabata sintie den su saus. E no tabata sa di con, ma den fondo di su alma e tabata gusta e showro aki. E tabatin algo franco cu ne. Loke e otronan no tabatin.

4

Despues di tur e pensamentonan aki el a sigui pronk na su smaak. Algo cu e tabata gusta haci masha hopi.E tabata gusta mustra bon. Masha hopi ora e tabata pasa pa drecha su curpa, no solamente ora cu e mester a bai un fiesta, ma esei tabata su custumber.

No cu e tabata gusta luha, ma e tabatin bon smaak si.E kier a mustra lo mas bunita posibel. No ta tur ora e por pronk. Awe tabata un di e poco occasion cu e por a haci esei. Y e no a lague pasa bai. Semper e tabata bai nechi bisti.No cos caro, ma nechi. Y awenochi e kier a bai lo mas bunita posibel e fiesta di Maria.

E tabata sigur cu mayoria di su amiganan tambe lo haci esei y e no kier a keda atras. Na e sorto di fiestanan aki nan tabata gusta ripara con esun ta bai bisti y con esaya no. Mayoria di biaha tabatin un sorto di competencia. Y tabata gusta comenta masha hopi mes. Entre amiganan mayoria di biaha positivo. Ma ora ta trata otronan cu nan no conoce bon nan tabata mas critico.

Pura pura e tabata sigui drecha su curpa. E kier a sali lo mas pronto posibel.
E poco oranan cu e tabata pasa na cas di su mayornan tabata un martirio grandi p'e. E lo a prefera keda lo menos posibel pa no mester cunsumi, pasobra aki den tabata otro mundo.

Un mundo masha dificil pa splica. Un mundo unda un ora pa otro bo por a spera pleito, desorden y ofensa. De todo un poco. Ma tur desagradabel.

Aki den bo tabata biba den un tension mental insoportabel. Pa cualkier cos chikito cosnan por a explota. Anto con! Anto e ora tensionnan ta subi y causa situacionnan mental insoportabel, cu na su turno tabata influencia bo salu completamente. Y esei bo por a ripara masha bon na su mama.

E confrontacionnan aki a pone cu e no tabata hiba un bida normal.Semper nervioso.Constantemente su nervionan tabata na halto. Loke atrobe tabata influencia henter su bida. E tabata mustra caba.

Esei pasobra constantemente e tabata biba den tension. No tabata sa kico un ora pa otro por trece. Ki ora e bom lo explota.Añanan y trabou a cuminsa laga su rastronan. Esei bo por a ripara masha bon mes. E no tabata di e bieu ei, ma e bida cu el a hiba a caba cu ne.

E tabata mustra mas bieu di loke cu e tabata.Y no bieu so! Ma caba! E tabata completamente gasta pa e bida cu el a hiba. Esaki a trece cambionan grandi den su fisico.

PENSAMENTO DI UN PENSAMENTO

Nos pensamento pa awe ta uno di J.A. Rispens
Rispens tabata un critico literario Hulandes.
El a yega di bisa

NOS TA ACEPTA CRITICA SOLAMENTE ORA E TA ALAGADOR.

Un pensamento hopi cla.
Casi e no mester di splicacion.
Den nos bida loke nos kier tende ta cos bon.
Principalmente si e cosnan ei ta regarda nos mes.
Nos ta spera pa semper haya alabansa.
Nos no mester lubida cu critica ta yuda nos progresa.
No ta tur hende ta pensa asina.

NOS TA ACEPTA CRITICA SOLAMENTE ORA E TA ALAGADOR.

